

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Výroba: - Produkty na čistenie vzduchu - Parfumy, vône - Lieky - Kozmetika, produkty na osobnú hygienu -
Aromatické látky - Iné

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	Axxence Aromatic GmbH	
Ulica:	Tackenweide 28	
Miesto:	D-46446 Emmerich am Rhein	
Telefón:	+ 49 2822 68561 0	Telefax: + 49 2822 68561 39
e-mail:	info@axxence.com	
Partner na konzultáciu:	Andreas Goertz	Telefón: + 49 2822 68561 37
e-mail:	andreas.goertz@axxence.com	
Internet:	www.axxence.de	
Informačné oddelenie:	QM - Regulatory Affairs	

1.4. Núdzové telefónne číslo:

+49 2822 68561 99

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

Kategórie nebezpečenstva:
 Horľavá kvapalina: Flam. Liq. 2
 Žieravosť/dráždivosť kože: Skin Irrit. 3
 Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2
 Upozornenia na nebezpečnosť:
 Veľmi horľavá kvapalina a pary.
 Vyvoláva mierne podráždenie pokožky.
 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

2.2. Prvky označovania

UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H316	Vyvoláva mierne podráždenie pokožky.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia

P210	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčiťe.
P233	Nádobu uchovávať tesne uzavretú.
P240	Uzemniť a upevniť nádobu a plniace zariadenie.
P241	Používať elektrické/ventilačné/osvetľovacie zariadenie do výbušného prostredia.
P242	Používať neiskriace prístroje.

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 2 z 9

P243	Vykonajte opatrenia na zabránenie výbojom statickej elektriny.
P264	Po manipulácii starostlivo umyte .
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu.
P303+P361+P353	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou.
P332+P317	Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P337+P317	Ak podráždenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc.
P370+P378	V prípade požiaru: Na hasenie použite Hasiaci prášok, Kysličník uhličitý (CO ₂), pena odolná voči alkoholu.
P403+P235	Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu .

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Klasifikácia (UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8))	
64-17-5	etanol; etylalkohol	98,0 - 99,0 %
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319	
5287-45-6	NATURAL PRENYL MERCAPTAN	1,0 - 2,0 %
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H226 H315 H319 H335	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

Pri kontakte s pokožkou

Umyte s veľkým množstvom vody. Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Pri kontakte s očami

Po kontakte s očami okamžite opláchnite otvorené viečko veľkým množstvom vody, potom to okamžite prekonzultujte s očným lekárom.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným 1 pohár vody.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Kysličník uhličitý (CO₂), Pena, Hasiaci prášok.

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 3 z 9

Nevhodné hasiace prostriedky

Voda.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Veľmi horľavý. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. Plyny/výpary/hmlu zrazte prúdom vody. Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobnú ochrannú výbavu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia. Riziko výbuchu.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Na čistenie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

Ďalšie informácie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev. Vypracujte a dodržiavajte plán na ochranu pokožky! Pred prestávkami a po skončení práce si dôkladne umyte ruky a tvár, prípadne sa osprchujte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať. Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev. Vypracujte a dodržiavajte plán na ochranu pokožky! Pred prestávkami a po skončení práce si dôkladne umyte ruky a tvár, prípadne sa osprchujte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Uchovávajte nádobu tesne uzavretú. Nádobu uschovajte na chladnom a dobre vetranom mieste. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neskladujte spolu s: Oxidačné činidlo. Samovznietlivé alebo samozahrievacie látky.

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 4 z 9

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
64-17-5	etylalkohol (etanol)	500	960		priemerný	
		1000	1920		krátkodobý	

8.2. Kontrolы expozície



Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Ochrana očí/tváre

Vhodná ochrana očí: košíkové okuliare.

Ochrana rúk

Vhodný typ rukavíc: Butylový kaučuk / FKM (fluórový kaučuk)

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla. Prevedenie ochranných protichemických rukavíc je potrebné vybrať špecificky pre prácu v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok. Odporúča sa, konzultovať s výrobcom rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.

Ochrana pokožky

Ohňovzdorný odev. Noste antistatické topánky a pracovný odev.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

V prípade nedostatočného vetrania používajte ochranu dýchacích ciest.

Tepelnej nebezpečnosti

Ohňovzdorný odev. Noste antistatické topánky a pracovný odev.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	bezfarebný
Zápach:	Sírne

Zmena skupenstva

Teplota topenia/tuhnutia: nie je stanovené

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu: 78 °C

a rozmedzie teploty varu:

Teplota vzplanutia: 12 °C

Horľavosť

tuhý/kvapalný: nepoužiteľné

plyn: nepoužiteľné

Výbušné vlastnosti

Produkt nie je: Nebezpečný prostredníctvom výbuchu.

Dolný limit výbušnosti: 3,1 obj. %

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 5 z 9

Horný limit výbušnosti:	27,7 obj. %
Teplota samovznietenia:	363 °C
Teplota rozkladu:	nie je stanovené
Hodnota pH:	nie je stanovené
Rozpustnosť vo vode:	Nie
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	
nie je stanovené	
Rozdeľovacia konštanta:	nie je stanovené
Tlak pary: (pri 20 °C)	58 hPa
Tlak pary: (pri 50 °C)	293 hPa
Hustota (pri 20 °C):	0,79 g/cm ³
Relatívna hustota pár:	nie je stanovené

9.2. Iné informácie**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**

Oxidačné vlastnosti

Produkt nie je: podporujúci horenie.

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Obsah rozpúšťadla:	99,00 %
Obsah tuhého telesa:	nie je stanovené
Relatívna rýchlosť odparovania:	nie je stanovené

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Veľmi horľavý.

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Držte mimo dosahu tepelných zdrojov (napr. horúcich povrchov), iskier a otvoreného ohňa. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 6 z 9

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol; etylalkohol				
	orálne	LD50 mg/kg	10470	Potkan	REACH Dossier OECD 401
	dermálne	LD50 mg/kg	17100	Králík	REACH Dossier
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 mg/l	124,7	Potkan	REACH Dossier OECD 403

Žieravosť a dráždivosť

Vyvoláva mierne podráždenie pokožky.
Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Ďalšie inštrukcie

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Produkt nie je: Ekotoxický.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol; etylalkohol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	15300	96 h	Pimephales promelas (čerebľa potočná)	REACH Dossier US EPA method E03-05
	Akútna toxicita rias	ErC50	275 mg/l	72 h	Chlorella vulgaris	REACH Dossier OECD 201
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	5012	48 h	Ceriodaphnia spec	REACH Dossier ASTM E729-80
	Toxicita crustacea	NOEC	9,6 mg/l	9 d	Daphnia magna	
	Akútna bakteriálna toxicita	(EC50 mg/l)	>1000	3 h	Aktivovaný kal	REACH Dossier OECD 209

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt nebol overený.

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 7 z 9

Č. CAS	Označenie			
	Metóda	Hodnota	d	Zdroj
	Hodnotení			
64-17-5	etanol; etylalkohol			
	OECD 301B	95%	28	REACH Dossier
	Readily biodegradable			
	OECD 301B	84%	20	REACH Dossier
	Readily biodegradable			
	OECD 301B	74%	5	REACH Dossier
	Readily biodegradable			

12.3. Bioakumulačný potenciál

Produkt nebol overený.

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
64-17-5	etanol; etylalkohol	-0,3
5287-45-6	NATURAL PRENYL MERCAPTAN	2,528

BCF

Č. CAS	Označenie	BCF	Druh	Zdroj
64-17-5	etanol; etylalkohol	3		

12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nekontaminované a bezo zvyšku vyprázdnené obaly môžu byť privezené na recykláciu. S kontaminovanými obalmi sa nakladá ako s látkou.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: UN 1170

14.2. Správne expedičné označenie OSN: ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION)

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 3

14.4. Obalová skupina: II

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 8 z 9

Bezpečnostné značky: 3



Posebne doložbe: 144
 Obmedzené množstvá (LQ): 1 L
 Vyňaté množstvá: E2
 EmS: F-E, S-D

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: UN 1170

14.2. Správne expedičné označenie OSN: ETHANOL SOLUTION

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 3

14.4. Obalová skupina: II
 Bezpečnostné značky: 3



Posebne doložbe: A3 A58 A180
 Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá: 1 L
 Passenger LQ: Y341
 Vyňaté množstvá: E2
 IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá: 353
 IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá: 5 L
 IATA-Baliace inštrukcie pre preparavovany náklad: 364
 IATA-Maximálne množstvo preparavovany náklad: 60 L

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozor: Horľavá kvapalina.

14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie

Národné predpisy

Pracovné obmedzenie: Dbajte na pracovné omedzenie neplnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES).

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL PRENYL MERCAPTAN 1% IN ETHANOL

Prepracované dňa: 27.06.2022

Katalógové číslo: 389610WW

Strana 9 z 9

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Pre skratky a akronymy pozri tabuľku na <http://abbrev.esdscom.eu>
Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu. Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)